

32002R1282

2002.7.16.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 187/3

A BIZOTTSÁG 1282/2002/EK RENDELETE

(2002. július 15.)

a 90/425/EGK irányelv A. mellékletének I. pontjában felsorolt külön közösségi szabályokban megállapított állat-egészségügyi követelmények hatálya alá nem tartozó állatok, spermák, petesejtek és embriók Közösségen belüli kereskedelmére és a Közösségbe történő behozatalára irányadó állat-egészségügyi követelmények megállapításáról szóló 92/65/EGK tanácsi irányelv mellékleteinek módosításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 2001/298/EK bizottsági határozattal ⁽¹⁾ módosított, a 90/425/EGK irányelv A. mellékletének I. pontjában felsorolt külön közösségi szabályokban megállapított állat-egészségügyi követelmények hatálya alá nem tartozó állatok, spermák, petesejtek és embriók Közösségen belüli kereskedelmére és a Közösségbe történő behozatalára irányadó állat-egészségügyi követelmények megállapításáról szóló, 1992. július 13-i 92/65/EGK tanácsi irányelvre ⁽²⁾ és különösen annak 22. cikkére,

mivel:

- (1) A tagállamoknak a 92/65/EGK irányelv végrehajtása során az irányelv 5., 13. és 23. cikkében említett állatok kereskedelmével kapcsolatban szerzett tapasztalatai alapján pontosítani kell az engedélyezett szervezetekkel, intézményekkel vagy központokkal szemben támasztott követelményeket és bizonyos, a karanténokra vonatkozó rendelkezéseket.
- (2) Ezért néhány technikai kiigazítást kell tenni az említett szervezetek, intézmények vagy központok engedélyezésére vonatkozó feltételekkel kapcsolatban, egy különleges bizonyítványt kell megállapítani ezen állatok kereskedelmére vonatkozóan, valamint a bejelentési kötelezettség alá tarozó betegségek listáját pontosítani kell.

- (3) A tagállamok által a korábbi rendelkezések alapján már engedélyezett szervezeteket, intézményeket vagy központokat továbbra is engedélyezni kell, és azokat a lehető leghamarabb összhangba kell hozni az új követelményekkel.
- (4) Ennek megfelelően módosítani kell a 92/65/EGK irányelv A., C. és E. mellékletét.
- (5) E rendelet végrehajtásának határidejét meg kell állapítani annak biztosítása érdekében, hogy valamennyi tagállamban kellő idő álljon rendelkezésre e rendelkezések végrehajtására.
- (6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 92/65/EGK irányelv A., C. és E. melléklete az e rendelet mellékletében meghatározottak szerint módosulnak.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 20. napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2002. július 15-én.

a Bizottság részéről

David BYRNE

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 102., 2001.4.12., 63. o.

⁽²⁾ HL L 268., 1992.9.14., 54. o.

MELLÉKLET

1. A 92/65/EGK irányelv A. melléklete helyébe a következő rendelkezés lép:

„A. MELLÉKLET

BEJELENTÉSI KÖTELEZETTSÉG ALÁ TARTOZÓ BETEGSÉGEK EZEN IRÁNYELVVEL ÖSSZEFÜGGÉSBEN

Betegség	Elsődlegesen érintett rend/család/faj
Newcastle-betegség, madárinfluenza	Madarak
Psittacosis	Papagájfélék
Mézelő méhek nyúlós költésrothadása	Méhek
Brucella abortus	Villászergefélék, szarvasmarhafélék, tevéfélék, szarvasfélék, zsiráfélék, vízilófélék, és Tragulidae
Brucella melitensis	Villászergefélék, szarvasmarhafélék, tevéfélék, szarvasfélék, zsiráfélék, vízilófélék, és Tragulidae
Brucella ovis	Tevéfélék, Tragulidae, szarvasfélék, zsiráfélék, szarvasmarhafélék és villászergefélék
Brucella suis	Szarvasfélék, nyúlfélék, <i>Ovibus moschatus</i> , sertésfélék, és pekarifélék
Mycobacterium bovis	Emlősök, különösen villászergefélék, szarvasmarhák, tevéfélék, szarvasfélék, zsiráfélék és Tragulidae
Ragados száj- és körömfájás	Párosujjú patások és ázsiai elefántok
Klasszikus sertéspestis, afrikai sertéspestis	Sertésfélék és pekarifélék
Sertések hólyagos betegsége	Sertésfélék és pekarifélék
Keleti marhavész	Párosujjú patások
Kéknyelv betegség	Villászergefélék, szarvasmarhafélék, szarvasfélék, zsiráfélék és orrszarvúfélék
Szarvasmarhák ragados tüdőlobja	Szarvasmarhaalakúak (beleértve a zebut, bivalyt, bölényt és yakot)
Hólyagos szájgyulladás	Párosujjú patások és lófélék
Kiskérődzők pestise	Szarvasmarhafélék és sertésfélék
Bőrcsomósodáskór	Szarvasmarhafélék és zsiráfélék
Juh- és kecskehimlő	Szarvasmarhafélék
Afrikai lópestis	Lófélék
Rift-völgyi láz	Szarvasmarhafélék, Camelus fajok és orrszarvúfélék
Fertőző sertésbénulás	Sertésfélék
Pisztrángfélék fertőző vérbézszerű elhalása	Lazacfélék
TSE	Szarvasmarhafélék, szarvasfélék, macskafélék és menyét-félék
Lépfene	Szarvasmarhafélék, tevéfélék, szarvasfélék, elefántfélék, lófélék és vízilófélék
Veszettség	Húsevők és denevérek

2. A 92/65/EGK irányelv C. melléklete helyébe a következő rendelkezés lép:

„C. MELLÉKLET

A SZERVEZETEK, INTÉZMÉNYEK VAGY KÖZPONTOK ENGEDÉLYEZÉSÉT SZABÁLYOZÓ FELTÉTELEK

1. A 2. cikk (1) bekezdésének c) pontjában meghatározott szervezetnek, intézménynek vagy központnak a 13. cikk (2) bekezdése szerinti hatósági engedélyezéséhez az alábbi feltételeknek kell megfelelnie:
- a) környezetétől egyértelműen elhatárolt és elkülönített, vagy az állatokat úgy zárták el vagy helyezték el, hogy azok a mezőgazdasági telepek egészségügyi állapotára kockázatot ne jelentsenek;
 - b) megfelelő eszközökkel rendelkezik az állatok befogására, elzárására és elkülönítésére, valamint megfelelő karanténlétesítményekkel és engedélyezett eljárásokkal rendelkezik a nem engedélyezett helyekről származó állatokhoz;
 - c) mentes az A. mellékletben és a B. mellékletben felsorolt betegségektől, amennyiben az érintett ország a 14. cikk szerinti programmal rendelkezik. Ahhoz, hogy egy szervezetet, intézményt vagy központot az ilyen betegségektől mentesnek lehessen nyilvánítani, az illetékes hatóság értékeli e szervezetek, intézmények vagy központok állat-egészségügyi állapotáról szóló, legalább a megelőző három évre vonatkozó feljegyzéseit, valamint a szervezetben, intézményben vagy központban levő állatokon végzett klinikai vagy laboratóriumi vizsgálatok eredményeit. E követelménytől eltérve azonban az új szervezeteket, intézményeket vagy központokat is engedélyezni kell, amennyiben az állományt képező állatok engedélyezett szervezetekből, intézményekből vagy központokból származnak;
 - d) naprakész feljegyzéseket vezetnek a következőkről:
 - i. a létesítményben jelen levő valamennyi fajhoz tartozó állatok száma és azonosítása (életkor, ivar, faj, és – adott esetben – egyedi azonosítás);
 - ii. a létesítménybe érkező vagy az azt elhagyó állatok száma és azonosítása (életkor, ivar, faj, és – adott esetben – egyedi azonosítás) a származásukra vagy rendeltetésükre, a be- vagy kiszállításra és az állatok egészségügyi állapotára vonatkozó információkkal együtt;
 - iii. a vérvizsgálatok vagy egyéb diagnosztikai eljárások eredményei;
 - iv. a betegségek előfordulásai, és – adott esetben – az alkalmazott kezelések;
 - v. a létesítményben elhullott állatok *post mortem* vizsgálatainak eredményei, beleértve a halva született állatokat;
 - vi. az elkülönítés vagy karantén ideje alatt tett megfigyelések;
 - e) vagy megállapodnak egy illetékes laboratóriummal a *post mortem* vizsgálatok elvégzéséről, vagy rendelkeznek egy vagy több megfelelő létesítménnyel, amelyekben egy illetékes személy a feljogosított állatorvos felügyelete alatt elvégezheti e vizsgálatokat;
 - f) vagy megfelelő megállapodásokkal, vagy helyszíni eszközökkel rendelkeznek a betegségben elhullott vagy emiatt leölt állatok tetemeinek megfelelő ártalmatlanítására;
 - g) szerződésekkel vagy egyéb jogi eszközökkel biztosítják egy, az illetékes hatóság által feljogosított és annak ellenőrzése alatt álló állatorvos szolgálatát, aki:
 - i. értelemszerűen megfelel a 64/432/EGK irányelv 14. cikke (3) bekezdésének B. pontjában említett követelményeknek;
 - ii. biztosítja az érintett ország járványügyi helyzetének megfelelő, az illetékes hatóság által engedélyezett, valamint a szervezet, intézmény vagy központ által alkalmazott megfelelő járványügyi és ellenőrzési intézkedéseket. Az ilyen intézkedések a következőket foglalják magukban:
 - éves járványfelügyeleti terv, amely magában foglalja az állatok megfelelő ellenőrzését a zoonózisok szempontjából,
 - a fertőző betegségekre gyanús állatok klinikai, laboratóriumi és *post mortem* vizsgálata,
 - adott esetben a fogékony állatok vakcinázása a fertőző betegségekkel szemben, kizárólag a közösségi jogszabályokkal összhangban;
 - iii. biztosítja, hogy haladéktalanul jelentsenek az illetékes hatóságnak minden gyanús elhullást és minden olyan tünet megjelenését, amely arra utal, hogy az állatok az A. és B. mellékletben említett egy vagy több betegséggel fertőződtek, amennyiben az érintett betegség az érintett tagállamban bejelentési kötelezettség alá tartozik;
 - iv. biztosítja, hogy a beérkező állatokat szükség szerint elkülönítsék ezen irányelv követelményeivel és – ha rendelkezésre áll – az illetékes hatóság utasításaival összhangban;
 - v. felelős ezen irányelv állat-egészségügyi követelményeinek, valamint az állatok szállítás alatti védelmére és az állati hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó közösségi jogszabályok folyamatos betartásáért;
 - h) ha kísérleteket végző laboratóriumok számára tart állatokat, megfelel a 86/609/EGK irányelv 5. cikke rendelkezéseinek.

2. Az engedélyt fenn kell tartani, ha teljesülnek a következő követelmények:
 - a) a létesítmények az illetékes hatóság hatósági állatorvosának ellenőrzése alatt állnak, aki:
 - i. legalább évente egyszer látogatást tesz a szervezet, intézmény vagy központ létesítményeiben;
 - ii. ellenőrzi a feljogosított állatorvos tevékenységét és az éves járványfelügyeleti terv végrehajtását;
 - iii. biztosítja ezen irányelv rendelkezéseinek betartását;
 - b) csak más engedélyezett szervezetből, intézményből vagy központból érkező állatok vihetők be a létesítménybe ezen irányelv rendelkezéseivel összhangban;
 - c) a hatósági állatorvos igazolja, hogy:
 - teljesítették ezen irányelv rendelkezéseit;
 - az állatok klinikai, *post mortem* és laboratóriumi vizsgálatainak eredményei nem mutatták ki az A. és B. mellékletben említett betegségek előfordulását;
 - d) a szervezet, intézmény vagy központ az engedélyezést követően legalább tíz évig megőrzi az 1. d) pontban említett feljegyzéseket.
3. Ezen irányelv 5. cikkének (1) bekezdésétől és e melléklet 2. b) pontjától eltérve, a nem engedélyezett szervezetekből, intézményekből vagy központokból származó állatokat, beleértve a majmokat (*Simiae* és *Prosimiae*), be lehet vinni egy engedélyezett szervezetbe, intézménybe vagy központba, amennyiben ezen állatokat az állományba történő bevezetést megelőzően az illetékes hatóságok utasításaival összhangban hatósági felügyelet alatt álló karanténózsáknak vetik alá.

A majmok (*Simiae* és *Prosimiae*) tekintetében be kell tartani az OIE Nemzetközi Egészségügyi Szabályzatában (2.10.1. fejezet és 3.5.1. melléklet) megállapított, karanténra vonatkozó követelményeket.

Az egyéb, e melléklet 2. b) pontjával összhangban karanténózott állatok esetében a karantén időtartama az A. mellékletben felsorolt betegségek tekintetében legalább 30 nap.
4. Az engedélyezett szervezetben, intézményben vagy központban tartott állatok csak abban az esetben hagyhatják el a létesítményt, ha azokat más engedélyezett szervezetbe, intézménybe vagy központba szánják az érintett vagy egy másik tagállamban; ha azonban azokat nem engedélyezett szervezetbe, intézménybe vagy központba szánják, csak az illetékes hatóság által a betegség elterjedésének megakadályozása érdekében hozott követelményekkel összhangban hagyhatják el a létesítményt.
5. Ha egy tagállam a közösségi jogszabályok szerint kiegészítő biztosítékokat követelhet, további megfelelő követelményeket és bizonyítványokat kérhet a fogékony fajok engedélyezett szervezetekbe, intézményekbe vagy központokba történő bevitelét megelőzően.
6. Az engedélyezés részleges vagy teljes felfüggesztésére, visszavonására vagy visszaállítására vonatkozó eljárás a következő:
 - a) amennyiben az illetékes hatóság azt állapítja meg, hogy a 2. pont követelményei nem teljesültek, vagy a felhasználás céljára már nem vonatkozik ezen irányelv 2. cikke, az engedélyt fel kell függeszteni vagy vissza kell vonni;
 - b) amennyiben az A. vagy B. mellékletben említett valamely betegség gyanúját jelentették, az illetékes hatóság felfüggeszti a szervezet, intézmény vagy központ engedélyét, amíg hivatalosan ki nem zárják a gyanút. Az érintett betegségtől és a betegség terjesztésének kockázatától függően a felfüggesztés vonatkozhat a létesítmény egészére vagy csak az érintett betegségre fogékony állatok bizonyos kategóriáira. Az illetékes hatóság biztosítja, hogy megtegyék valamennyi, a gyanú megerősítéséhez vagy kizárásához, valamint a betegség elterjedésének megelőzéséhez szükséges intézkedést az érintett betegség elleni intézkedésekre és az állatok kereskedelmére vonatkozó közösségi jogszabályokkal összhangban;
 - c) amennyiben a betegség gyanúját megerősítik, a szervezetet, intézményt vagy központot csak akkor lehet újra engedélyezni, ha a létesítményekben a betegség és a fertőzés forrásának felszámolása után – beleértve a megfelelő tisztítást és fertőtlenítést – újra teljesülnek az e melléklet 1. pontjában megállapított feltételek, az 1. c) pont kivételével;
 - d) az illetékes hatóság tájékoztatja a Bizottságot egy szervezet, intézmény vagy központ engedélyezésének felfüggesztéséről, visszavonásáról vagy annak visszaállításáról.”
3. A 92/65/EGK irányelv E. melléklete helyébe a következő rendelkezés lép:

„E. MELLÉKLET

1. rész

EGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNY A 92/65/EGK IRÁNYELVVEL ÖSSZHANGBAN LÉVŐ TELEPEKRŐL SZÁRMAZÓ ÁLLATOK KERESKEDELMÉHEZ ⁽¹⁾				
1. Származási tagállam és illetékes hatóság		2.1. Egészségügyi bizonyítvány száma 2.2. CITES bizonyítvány száma (ha rendelkezésre áll)		☐ EREDETI ⁽²⁾ ☐ MÁSOLAT ⁽³⁾
A. AZ ÁLLATOK SZÁRMAZÁSA				
3. A származási telep neve és címe		4. A feladó neve és címe		
5. A berakodás helye		6. Szállítóeszköz		
B. AZ ÁLLATOK RENDELTETÉSE				
7. Rendeltetési tagállam		8. A rendeltetési telep neve és címe		
9. A címzett neve és címe				
C. AZ ÁLLATOK AZONOSÍTÁSA				
	10. Állatfaj	11. Ivar	12. Életkor	13. Egyedi azonosítás/a tétel azonosítása ⁽⁴⁾
10.1.				
10.2.				
10.3.				
10.4.				
10.5. ⁽⁵⁾				

(10) Az aláírásnak és a pecsétnek a nyomtatványtól eltérő színűnek kell lennie.

2. rész

EGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNY A 92/65/EGK IRÁNYELVVEL ÖSSZHANGBAN LÉVŐ MÉHCSALÁDOK [KAPTÁRAK VAGY KIRÁLYNŐK (KÍSÉRŐKKEL EGYÜTT)] KERESKEDELMEHEZ ⁽¹⁾			
1. Származási tagállam és illetékes hatóság		2.1. Egészségügyi bizonyítvány száma 2.2. CITES bizonyítvány száma (ha rendelkezésre áll)	☐ EREDETI ⁽²⁾ ☐ MÁSZOLAT ⁽³⁾
A. A MÉHCSALÁDOK [KAPTÁRAK VAGY KIRÁLYNŐK (KÍSÉRŐKKEL EGYÜTT)] SZÁRMAZÁSA			
3. A származási telep neve és címe		4. A feladó neve és címe	
5. A berakodás helye		6. Szállítóeszköz	
B. A MÉHCSALÁDOK [KAPTÁRAK VAGY KIRÁLYNŐK (KÍSÉRŐKKEL EGYÜTT)] RENDELTETÉSE			
7. Rendeltetési tagállam		8. A rendeltetési telep neve és címe	
9. A címzett neve és címe			
C. A MÉHCSALÁDOK [KAPTÁRAK VAGY KIRÁLYNŐK (KÍSÉRŐKKEL EGYÜTT)] AZONOSÍTÁSA			
	10. A méhcsaládok száma [kaptárak/királynők (kísérőkkel együtt)]	11. Faj	12. A tétel azonosítása
10.1.			
10.2.			
10.3.			
10.4.			
10.5. ⁽⁴⁾			

(7) Az aláírásnak és a pecsétnek a nyomtatványtól eltérő színűnek kell lennie.

3. rész

EGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNY A 92/65/EGK TANÁCSI IRÁNYELV C. MELLÉKLETÉVEL ÖSSZHANGBAN ENGEDÉLYEZETT SZERVEZETEKBŐL, INTÉZMÉNYEKBŐL VAGY KÖZPONTOKBÓL SZÁRMAZÓ ÁLLATOK, SPERMA, EMBRIÓK ÉS PETESEJTEK KERESKEDELMÉHEZ ⁽¹⁾				
1. Származási tagállam és illetékes hatóság		2.1. Egészségügyi bizonyítvány száma 2.2. CITES bizonyítvány száma (ha rendelkezésre áll)		☐ EREDETI ⁽²⁾ ☐ MÁSOLAT ⁽³⁾
A. AZ ÁLLATOK SZÁRMAZÁSA				
3. Az engedélyezett származási szervezet, intézmény vagy központ neve és címe		4. A feladó neve és címe		
5. A berakodás helye		6. Szállítóeszköz		
B. AZ ÁLLATOK RENDELTETÉSE				
7. Rendeltetési tagállam		8. Az engedélyezett szervezet, intézmény vagy központ neve és címe		
9. A címzett neve és címe				
C. AZ ÁLLATOK, SPERMA, EMBRIÓK ÉS PETESEJTEK EGYEDI AZONOSÍTÁSA				
	10. Állatfaj vagy az állati eredetű termék típusa	11. Ivar ⁽⁴⁾	12. Életkor ⁽⁴⁾	13. Egyedi azonosítás/a tétel azonosítása ⁽⁵⁾
10.1.				
10.2.				
10.3.				
10.4.				
10.5. ⁽⁶⁾				

D. EGÉSZSÉGÜGYI INFORMÁCIÓ		
14. Alulírott, a származási létesítményért felelős és az illetékes hatóság által feljogosított állatorvos igazolom, hogy: 14.1. a származási szervezetet, intézményt vagy központot a 92/65/EGK irányelv C. mellékletével összhangban engedélyezték a fent meghatározott állatok, sperma, embriók és petesejtek kereskedelme céljára. 14.2. az e bizonyítvány hatálya alá tartozó állatokat/donorállatokat a mai napon megvizsgálták, és azok egészségesnek bizonyultak és nem mutatták fertőző betegségek klinikai tüneteit, beleértve a 92/65/EGK irányelv A. mellékletében leírt betegségeket is, és nem tartoznak semmilyen hatósági korlátozó intézkedés hatálya alá, valamint születésük óta vagy ... hónapi vagy ... évig e szervezetben, intézményben vagy központban tartózkodtak; 14.3. az ellenőrzés idején a fenti állatok a tervezett szállításra alkalmasak voltak a 91/628/EGK tanácsi irányelv rendelkezéseivel, valamint – szükség szerint – az IATA-követelményekkel és/vagy a CITES szállítási iránymutatásokkal összhangban; 14.4. a 92/65/EGK irányelv B. mellékletében felsorolt betegségekre vonatkozó kiegészítő biztosítékok (7) a következők (8):		
E. ÉRVÉNYESSÉG		
15. E bizonyítvány 10 napig érvényes.		
16. Hely és dátum	17. A hatósági/feljogosított állatorvos neve és képzettsége	18. A hatósági/feljogosított állatorvos aláírása és pecsét (9)

(1) Az 5. cikk és 13. cikk (1) bekezdése szerinti okmány.

(2) Az eredeti példánynak a szállítmányt a végső rendeltetési helyig kell kísélnie.

(3) Az engedélyezett szervezetnek, intézménynek vagy központnak legalább 3 évig meg kell őriznie a másolati példányt.

(4) Csak élő állatok esetében töltendő ki.

(5) Amennyiben lehetséges, egyedi azonosítást kell alkalmazni minden esetben, kis állatok esetében elegendő a tétel azonosítása is.

(6) Szükség szerint folytatandó.

(7) Kitöltendő, ha a tagállam a közösségi jogszabályok szerint további biztosítékokat követelhet.

(8) Szükség szerint töltendő.

(9) Az aláírásnak és a pecsétnek a nyomtatványtól eltérő színűnek kell lennie."